



UNIVERSITY OF  
COPENHAGEN

## International workshop

### Jews, the Qur'an and Islam: Contacts and Influences

February 1–2, 2023 | University of Copenhagen, Faculty of Theology - room 7C.1.19, Karen Blixens Plads 16, 2300 København S

## Programme

Wednesday, 1 February 2023

### 9:00 Welcome and opening remarks

**Jan Loop**, Professor of Early Modern History and Religious Cultures, University of Copenhagen and co-PI, the European Qur'an Project

**Naima Afif**, Postdoctoral researcher, University of Copenhagen, the European Qur'an Project

### 09:15 *Session 1*

Chair: **Piet van Boxel**, Emeritus Curator of Hebraica, Bodleian Library, Oxford

**Magdalen Connolly**, Ludwig-Maximilians-Universität

*Qur'an fragments in the Cairo Genizah Collections*

**Theodor Dunkelgrün**, University of Cambridge

*How the Qur'an shaped the Torah: inter-religious dynamics and the material text*

**Marzena Zawanowska**, University of Warsaw & Jewish Historical Institute

*Influences of Qur'an exegesis on the development of historical consciousness among Medieval Karaite Bible scholars*

11:30 General discussion

12:00 Lunch

14:00 Visit to the **David Collection**

17:00 **Public lecture** (book presentation)

Danish Jewish Museum

**Joanna Weinberg**, Professor emerita in early Modern Jewish History and Rabbinitics, University of Oxford

*The Mishnaic Moment: Jewish Law among Jews and Christians in Early Modern Europe*

19:00 Dinner

Thursday, 2 February 2023

09:15 *Session 2*

Chair: **Mercedes García-Arenal**, Research Professor, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid and co-PI, the European Qur'an Project

**Silvia Di Donato**, CNRS Paris

*The Qur'an in Medieval Hebrew translations of philosophical texts*

**Mònica Colominas Aparicio**, University of Groningen & Max Plank Institute

*Islamic knowledge and sources for Jewish polemics against Christianity and Islam: the case of Simeon ben Zemah Duran's Kesbet u-Maguen (15th century)*

10:45 Coffee break

11:00 *Session 3*

Chair: **Roberto Tottoli**, Professor of Islamic Studies, University of Naples, L'Orientale and co-PI, the European Qur'an Project

**Benoît Grévin**, CNRS Paris

*At the crossroads of Mediterranean Judaism and Italian humanism. Editing the Qur'an in Hebrew characters of the ms. Vat. Ebr. 357 and its multilingual commentary (beginning and end of the 15th century)*

**Aleida Paudice**

*Capsali's Attitude toward Islam: Jewish Messianism in the 16th Century and the Ottoman World*

12:30 Lunch

14:00 *Session 4*

Chair: **John Tolan**, Professor of Medieval History, University of Nantes and co-PI, the European Qur'an Project

**Davide Liberatoscioli**, University of Postdam

*The New Testament and the Qur'an as depicted in Abraham Silveira's Silent Book*

**Naima Afif**, University of Copenhagen

*The Jewish Fabulae Sarracenorum: Pre-modern Jewish views on the prophet Muhammad and Islam through retranslations of Medieval Christian sources*

15:30 General discussion and concluding remarks

16:00 Coffee break

17:00 **Keynote lecture**

University of Copenhagen, Faculty of Theology, Kierkegaard auditorium

**Susannah Heschel**, Eli M. Black Distinguished Professor of Jewish Studies, Dartmouth College

*The Nabatae and the Wissenschaft des Judentums: Arabs, Jews and the Critique of European Modernity*

19:00 Dinner